L. 10.856/2/V.

ROYAUME DE BELGIQUE.

---

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

---

Le CONSEIL D'ETAT, section législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 29 juillet 1969, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 2 février 1965 instituant une commission consultative du personnel de la gendarmerie", a donné le 5 août 1969 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

---

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

---

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 29e juli 1969 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende wijziging van het koninklijk besluit van 2 februari 1965 tot oprichting van een commissie van advies voor het personeel van de rijkswacht", heeft de 5e augustus 1969 het volgend advies gegeven :

Le projet a pour objet d'apporter à l'arrêté royal du 2 février 1965 instituant une commission consultative du personnel de la gendarmerie certaines modifications que des difficultés d'application rendent nécessaires. Il a le même fondement légal que ce dernier.

Le projet appelle les observations formulées ci-dessous.

Article 4.

La rédaction suivante est proposée pour l'article 11, § 2, nouveau, de l'arrêté royal du 2 février 1965 :

"§ 2. Lorsque la commission ou la commission restreinte a été convoquée pour émettre un avis sur une question visée à l'article 7 et que, lors de la séance, le président constate qu'elle ne peut délibérer valablement, le président la convoque une seconde fois au plus tôt le huitième jour qui suit celui de la première séance.

Si, lors de la seconde réunion, la commission ou la commission restreinte ne peut délibérer valablement, l'avis prévu par l'article 7 n'est plus requis.

En cas d'urgence, le président peut convoquer, une seconde fois, la commission ou la commission restreinte, dès le deuxième jour qui suit celui de la première séance".

.../...

Article 7.

Cet article appelle la même observation que l'article 8 du projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 20 octobre 1964 instituant une commission consultative du personnel militaire des forces terrestre, aérienne et navale, sur lequel le Conseil d'Etat a donné son avis, le même jour, sous le n° L. 10.855/2.

Le texte proposé dans cet avis pourrait être adopté pour remplacer l'article 17 de l'arrêté royal du 2 février 1965, en substituant à l'alinéa 4 les mots "au conseil d'administration de l'association" aux mots "aux associations représentées aux délibérations".

Article 8.

Cet article appelle la même observation que l'article 9 du projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 20 octobre 1964 instituant une commission consultative du personnel militaire des forces terrestre, aérienne et navale, sur lequel le Conseil d'Etat a donné son avis, le même jour, sous le n° L. 10.855/2.

---

Het ontwerp strekt ertoe in het koninklijk besluit van 2 februari 1965 tot oprichting van een commissie van advies voor het personeel van de Rijkswacht sommige wijzigingen aan te brengen die zich opdringen wegens moeilijkheden bij de toepassing ervan. Het ontwerp heeft dezelfde rechtsgrond als genoemd besluit.

Bij het ontwerp zijn de volgende opmerkingen te maken :

Artikel 4.

Voorgesteld wordt, het nieuwe artikel 11, § 2, van het koninklijk besluit van 2 februari 1965 als volgt te lezen :

"§ 2. Wanneer de commissie of de beperkte commissie bijeengeroepen is om advies uit te brengen over een zaak als bedoeld in artikel 7, en de voorzitter tijdens de vergadering vaststelt dat zij niet op geldige wijze kan beraadslagen, roept de voorzitter ze ten vroegste de achtste dag na de datum van de eerste vergadering een tweede maal bijeen.

Als de commissie of de beperkte commissie op de tweede vergadering niet op geldige wijze kan beraadslagen, is het in artikel 7 voorgeschreven advies niet meer vereist.

In spoedeisende gevallen mag de voorzitter de commissie of de beperkte commissie reeds vanaf de tweede da na de datum van de eerste vergadering voor de tweede maal bijeenroepen".

.../..

Artikel 7.

Bij dit artikel is dezelfde opmerking te maken als bij artikel 8 van het ontwerp van koninklijk besluit houdende wijziging van het koninklijk besluit van 20 oktober 1964 tot oprichting van een commissie van advies voor het militair personeel van de land-, de lucht- en de zeemacht, waarover de Raad van State op dezelfde dag heeft geadviseerd onder nr. L.10.855/2.

De in dat advies voorgestelde tekst zou kunnen worden aangenomen om artikel 17 van het koninklijk besluit van 2 februari 1965 te vervangen, mits in het vierde lid de woorden "aan de raad van beheer van de vereniging" in de plaats worden gesteld van de woorden "aan de bij de beraadslagingen vertegenwoordigde verenigingen".

Artikel 8.

Bij dit artikel is dezelfde opmerking te maken als bij artikel 9 van het ontwerp van koninklijk besluit houdende wijziging van het koninklijk besluit van 20 oktober 1964 tot oprichting van een commissie van advies voor het militair personeel van de land-, de lucht- en de zeemacht, waarover de Raad van State op dezelfde dag heeft geadviseerd onder nr. L.10.855/2.

---

La chambre était composée de

Messieurs : F. LEPAGE, président du Conseil d'Etat,
de Heren : voorzitter van de Raad van State,

P. DE BOCK, conseillers d'Etat,

Madame :
Mevrouw : G. CISELET, staatsraden,

Messieurs : G. VAN HECKE, assesseurs de la
de Heren : section de législation,

S. FREDERICQ, bijzitters van de
afdeling wetgeving,

C. ROUSSEAUX, greffier adjoint, greffier.
adjunct-griffier, griffier.

De kamer was samengesteld uit

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. H. BUCH.

Le rapport a été présenté par M. J. LIGOT, substitut de l'auditeur général.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. H. BUCH.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. LIGOT, substituut-auditeur-generaal.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s) C. ROUSSEAUX.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s) F. LEPAGE.